

Porównanie tłumaczeń Jozuego 20:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przemów do synów Izraela tymi słowy: Oznaczcie sobie miasta schronienia, o których mówiłem wam za pośrednictwem Mojżesza,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przekaż synom Izraela: Wyznaczcie sobie miasta schronienia, o których powiedziałem wam za pośrednictwem Mojżesza.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Powiedz synom Izraela: Wyznaczcie sobie miasta schronienia, o których mówiłem wam przez Mojżesza;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Powiedz synom Izraelskim, i rzecz: Oddzielcie sobie miasta ucieczki, o którym mówił do was przez Mojżesza;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Oddzielcie miasta zbiegów, o którym mówił do was przez rękę Mojżesza,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Powiesz Izraelitom: Wyznaczcie sobie miasta ucieczki, o których mówiłem wam przez Mojżesza,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Przemów do Izraelitów tymi słowy: Wyznaczcie sobie miasta schronienia, o których mówiłem wam przez Mojżesza,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Tak powiesz Izraelitom: Wyznaczcie sobie miasta ucieczki, o których mówiłem wam przez Mojżesza,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Powiedz Izraelitom: Wyznaczcie sobie miasta azylu, o których mówiłem wam przez Mojżesza,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Powiedz Izraelitom: Wybierzcie sobie miasta ucieczki, o których wam mówiłem przez Mojżesza,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Скажи ізраїльським синам, кажучи: Дайте міста для втечі, про які Я сказав до вас через Мойсея,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak powiesz synom Izraela: Oznaczcie sobie miasta schronienia, o których wam mówiłem przez Mojżesza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Powiedz do synów Izraela, mówiąc: ’Wyznaczcie sobie miasta schronienia, o których mówiłem wam przez Mojżesza,